

Déli Hirnapló

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timisoara-Belváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9 óráig 2-52, azontul 10 vagy 2-42. Előfizetési árak külföldön: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP
FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei

V. ÉVFOLYAM. 278. SZÁM

TIMISOARA, 1929 DECEMBER 5, CSÜTÖRTÖK ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

Érthetetlen

álláspont az, amelyet a város vezetősége rendszerint elfoglal olyankor, amikor jogos kívánások teljesítéséről van szó. Olyan kívánásokról, amelyek a városi költségvetést nem terhelik meg, hanem magánuton igyekeznek pótolni azokat a mulasztásokat, amelyeket Temesvár városa évek hosszú sora óta egyes városrészek lakosságával szemben elkövet. Az anyagi eszközök hiányára történik állandóan hivatkozás, pedig, ha eleve lehetetlen idea tanulmányozásáról van szó, mint legutóbb egy filmkölesző vállalat átvétele, vagy pedig városi urakat kell Bukarestbe küldeni a városi mozi építéséhez egy oszlopnak öt centiméterrel balra vagy jobbra való eltolása ügyében, akkor mindig van pénz. Az egyes városrészek lakossága évek óta hiába kér, könyörög, rimánkodik és követeli, hogy a járhatatlan utakat javítsák meg, a felelet mindig az, hogy a városi költségvetésben pont erre nincsen fedezet. A közlekedés szempontjából Temesvár egyik legmostohább városrésze a Rónác. A legnagyobb baj az, hogy a város többi részeivel semmi közlekedési eszköz nem köti össze. A rónáciak küldöttsége tegnap azt kérte a polgármestertől, engedje meg a tanács, hogy a Rónác és a Józsefváros között autbuszközlekedés létesüljön, amelyre már van is vállalkozó. A rónáci lakosság természetes kérése az állandó választmány elé került, amely nem úgy döntött, hogy az engedélyt megadja, hanem bizottságot meneszt a helyszínére, hogy megvizsgálja, vajjon az utak autbuszközlekedésre alkalmasak-e. Ami érthetetlen, tanulmányozás tárgyát fogja képezni az a körülmény is, hogy a város ezt a közlekedési vonalat kiengedje-e a kezéből. A város nem akarja megkötni a kezét, mert valamikor meg fogja építeni a Rónácra is a villamosvasutat. Bizonyos, hogy még nagyon sok víz fog lefolyni a Begán, amíg a rónáci villamosvasutat megépítik és

emiat lehet ugyan, de nem volna szabad a rónáci polgárságot a mostoha lehetetlen közlekedési viszonyok között hagyni. Lehet a városnak egy olyan

üzlete is, amelyet nem ő bonyolít le és csak az adót keresi meg rajta. Nem lenne ez olyan nagy baj, mert ugyanis van elég mindenféle üzlete,

amelyek sorából legfeljebb egy komercializált utépitési vállalat hiányzik. Üzleti alapon talán hamarabb javulnának meg az utak is.

Közteherviselés vagy túlterhelés

Temesvár, dec. 4.

Valamikor egy századdal ezelőtt országszerte nyugtalanságot, ideges mozgást, ellenszegülést váltott ki ez a szepen megszerkesztett, lefordíthatatlan magyar szó az ország addig előnyöket élvező lakosságában: a nemességben.

Hiába volt azonban minden tiltakozás, minden ellenszegülés, a szabadságjogok kiterjesztésével együtt megvalósult az ezen szép szóval együtt járó fogalom is és azóta — nemes nem nemes — egyformán mindnyájan viseltük az ugynevezett közterheket.

Ez a közös érdekű terhek közös viselése tette lehetővé a különböző intézmények, beruházások eszközését és a jogász ifjúságnak tudós egyetemi tanár urak évről-évre megmagyarázták ennek a szép szónak a jelentőségét és célját.

Megmagyarázták azt is, hogy a beruházások minden háztartásban, tehát az egyéni, a városi, az államiban is nagy általánosságban kétféleké szottak lenni. Az egyik fajta az olyan beruházás, amely csak arra az időre hasznos, szükséges, célszerű vagy csak kívánatos, amelynek az előnyei ideiglenesek, csak a mostani lakosságnak, népességnek szolgálnak. A másik fajta pedig, amelyik állandó kihatású, vagyis olyan, melynek előnyeit, hasznát nemzedékek élvezik. Ezeknek a beruházásoknak megfelelően a szükséges terheket is kétféleképpen kell megállapítani egy jól vezetett háztartásban.

Az egyik fajtának olyannak kell lennie, hogy a élő, használó nemzedék fizesse, a másik pedig olyan, amit az elkövetkező nemzedékek is viselni kötelesek.

Ezek a nemzetgazdasági elvek jutnak az eszünkbe, amikor a szabadságjogokból egyedül reánk maradt közteherviselés újabb alkalmazásáról olvasunk. Sajnos csak mint elkopott,

használatból kiment elvek, mert a mai városi és állami háztartásban ennek a második szabálynak az alkalmazásáról mitsem hallunk. Ma már nincsen beruházás, melynek költségeit nem azonnai hajtáná be teljes összegében, tekintet nélkül arra, hogy elbirjuk-e még. Építettük a színházat, építjük a mozi, a kórházat, kihelyezzük a bázisági vágányt, új turbinát, új sineket, új vagonokat adunk a villamosvasutnak, átépítjük, megújítjuk az öreg gyárakat, építünk utcát, utakat és mindezt mindig csak mi, akik most élünk.

Nem kérdezi senki, hogy birjuk-e még, nem kíváncsi senki rá, hogy ezeknek a beruházási költségeknek a kiizzadása után marad-e még a mindennapi kenyérre is.

Ellenkezőleg: az állam pénzügyi hivatalnokai az adók felemelését hangoztatják, a város vezetői megállapítják, hogy nálunk a legolcsóbb a villamos, tehát nyugodtan lehet az árakat emelni, de hogy az a nagy tömeg ember, aki adózik, aki villanyosozik, ezen kívül miből és hogyan él, azzal nem törődik senki.

Nekünk, akik a háborút akár kint a fronton, akár itthon a front mögött végig kinlódttuk, akik anyagilag tönkremenneve, testileg, idegileg betegen támoogatásra, jóindulatra, az élet megkönnyebbitésére jogosultak lennénk, ehelyett napról-napra kapjuk az újabb terheket. Ahelyett, hogy életünk megkönnyebbitésére nem is könnyelmű, de szükségszerű adósságokat csinálnának, hogy az utánunk következő boldogabb nemzedék legalább ebben a formában élvezzen valamit a mi szenvedéseinkből, mi izzadjuk ki az újabb és újabb olyan befektetések költségeit, amelyeknek előnyeit ők élvezik majd.

És bár mindenki tudja, látja ennek a helyzetnek a fonákságát, mégsem

hallunk soha egy hangot, mely ez ellen a rendszer ellen szólni merne.

Értsük meg: nem a beruházások ellen van kifogásunk, hanem az ellen, hogy azoknak az összes költségeit mi fizessünk. Mert már eddig is nagyon sokat fizettünk. Nekünk van a legdrágább vizünk, a legdrágább villanyvilágításunk, nekünk van a legrosszabb gázunk drága pénzért, de amit eddig fizettünk és fizetünk, nem elég, most megdrágítják még a villamost is. Ami nem is igazságos. A villamos közönsége a bázisági vágány kihelyezésének előnyeit nem nagyon élvezi, csak annyiban, hogy korábban lehet a munka helyén és korábban érhet haza. A kihelyezés folytán felszabaduló értékes területek előnyét azonban a város élvezi. Kérdjük:

Nem volna-e igazságosabb, ha a város ezeket a költségeket az így nyert területek értékesítéséből fedezné?

A villamos viteldij felemelése túlnyomóan a kisemberekre nehezednék, a területeket csak a tehetősebbek vennék. Ugy hisszük: ezek könyebben megfizethetik a telek árában a szükséges költségeket, mint a kishivatalnok, a munkás az egy leiket, vagy a bérletjegyek árkülönbségét. Azt szeretnénk, ha a közeljövőben összeülne igért városi nagytanács ülésén, ezeket a kérdéseket az ugynevezett polgári képviselők valamelyike is szóba hozná. Illelenk, mert a polgárság érdekei megkívánják,

jó lenne, mert az állítólag elkövetkező községi választásoknál irányítóul szolgálhat, hogy kik is voltak azok, kik a polgárság érdekeinek megvédésére soha nem találtak szavakat.

F. K. dr.

Tea

Cacao

Kávé

Különlegességi üzlet

ATLANTICA

Belváros, Takarékpénztár-u. 4. Moravetz-ház.

Egyetlen próbavásárlás után mindenki vevőnk marad

Szélhámmostipusok fotografiája

A furfangos „művész“ — A szánalmas öreg és fiatal üzlettársa — Az egyetlen ember, akinek Nedeanu adóztatási rendszere hasznot hoz

Temesvár, dec. 4.

Minden nagy városban és így Temesvárott is szép számban élnek apró szélhámosságok, akik egy-egy jó ötlettel gondtalan megélhetést biztosítanak maguknak. A károsultak rendszerint nevetnek rajtuk, mert kicsiny összegről van szó és futni engedik őket. A rendőrség is ismeri őket, azonban éppen azért, mert nincsen feljelentés, nem járhat el velük szemben. Bemutatunk itt néhány ilyen szélhámossípust.

Az apró kis józsefvárosi és gyárvárosi vendéglőket jó svádájú fiatalember járta végig heteken keresztül, előadta, hogy állás nélküli színész és több társával együtt kis társulatot alakítottak. Ha a korezmáros is megfélemlőnek tartja, — mondotta a fiatalember — akkor előadást tartanak a vendéglőben. Természetesen nem kérnek pénzt, hanem tányérozni fognak. Ha esetleg kapnának egy-egy tányér meleg ételt, azt köszönettel elfogadják. Mivel a fiatalember a honoráriumot illetőleg szerény volt és ez jó üzletnek is mutatkozott a korezmáros előtt, az örömmel beleegyezett a dologba. Már távozófélben volt a „művész“ amikor hirtelen eszébe jutott, hogy engedélyt is kell kérni a rendőrségtől, ami ugyan nem lenne baj, mert jó ismerősei vannak a rendőrségen, azonban nincsen pénzüik bélyegre. A gyanutlan vendéglős erre odaad száz-kétszáz leit és azzal nem is látja többet a fiatalembert.

A józsefvárosi templom előtt egy öreg, kopottas külsejű bácsika halad, bottal a kezében. Azután egyszerre csak összeesik és a teste virtustáncot jár. Fiatal huszonnégy-huszonhat éves, jól öltözött férfi erre hangosan sajnálkozik és száz leit dob az öreg kalapjába. Példáját csakhamar többen követik és a pénz szépen hull kalapjába. Különösen, amikor a jószívű fiatalember magyarázza, hogy ez a szomorú sors mindenkit utólérhet. Estefelé azután már a Lloyd kávéház előtt vergődik az öreg, míg a fiatal hangosan sajnálkozik. Néhány órával később pedig az egyik korezmáros ülnek, a fiatal és az öreg is számolják a napi lözongot...

— Kérem uram tönkrementem. Lopni csak nem mehetek, hát az utcán folytatom tovább az üzletem! hangzik egy sovány ember ajkáról. A nyakába akasztva ládikót hord, amelyben cipókrémet, szappant és parfümöt árul az utcán. A kíváncsi vásárló még azt is megtudja tőle, hogy Nedeanu kiméletlen adóztatási rendszerre tette tönkre

Saját gyártmányú
cserépkályhák
kandallók és takaréktűzhelyek
olcsón csak
TURI GYÖRGY
cserépkályhásnál kaphatók, Temesvár
II., Rékási-ut 26. 1. sz. villamos megálló közelében. Vállalok faszén lapokkal falburkolásokat, kályhaátépítéseket és minden e szakmába vágó munkákat.
Garantált szakszerű kiszolgálás.

és ezért árul most az utcán. Az ember eleinte bizalmatlanul nézi a holmikát, főleg, mert potom áron kínálja dolgait. Amikor azután az árus megmutatja a dobozokat, rögtön elmúlik a bizalmatlanság. Csupa jó márkát árul. A parfümöt meg is lehet szagolni.

Még a dugót is kihuzza. Otthon azután kiderül, hogy a svihák a dugót bekenete francia parfümmel, viszont az üveg vízzel van tele. Ez még a jobbik eset, mert ha a cipókrémmel keneti be az ember a cipőjét, úgy az soha az életben többé fényleni nem fog.

Viharos jelenetek játszódtak le a szenátus tegnapi ülésén

Bukarest, december 4.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A szenátus tegnap délutáni ülésén zajos jelenetek játszódtak le. Gradisteanu jogszerűtlen szenátor nyilatkozatot olvasott fel, amelyben szenvedélyes hangon bírálta a kormány működését. Kijelentette, hogy a kormány működésével és az általa előterjesztett javaslatokkal az állam érdekeit sérti. Amikor a szónok nyilatkozatának ehhez a szakaszához ért, a többség soraiban nagy lármát tört ki. A többségi szenátorok a szónoki emelvény felé siettek és Joanitescu belügyi államtitkár magából kikelt kiáltotta Gradisteanu felé:

— Szégyelje magát. Hogy mer ilyen kijelentést tenni.

A zaj erre még nagyobb lett és Gradisteanu szava tulharsogja a lármát:

— Magán van a szégyenkezés sora, mert a miniszteri székben ül.

— Engem százezer paraszt küldött ide, maga urnatöréssel jutott mandátumához.

Bratu elnök végre helyreállítja a rendet és Gradisteanu azzal fejezi be szavait, hogy a kormány ténykedései miatt a régenstanács elé járulnak.

Raducanu miniszter szerint Gradisteanu a távollevő ellenzék nevében tette felelőtlen kijelentéseit.

A kamarában Jumanca és Pistiner felszólalása után, Landau panaszkolta, hogy a közigazgatási hatóságok hebeavatkoznak a zsidó hitközségek helyügyeibe. Lupu dr. az új közigazgatási törvény szerinti közsegelesatolások ellen szólalt fel. Mirto miniszter megnyugtató választ adott. Napirenden a felirati vita javaslata szerepelt, amelyhez Serban dr. szólott.

A városi tanács feloszlata még sem lehetetlen dolog — mondja Domasneanu főpolgármester

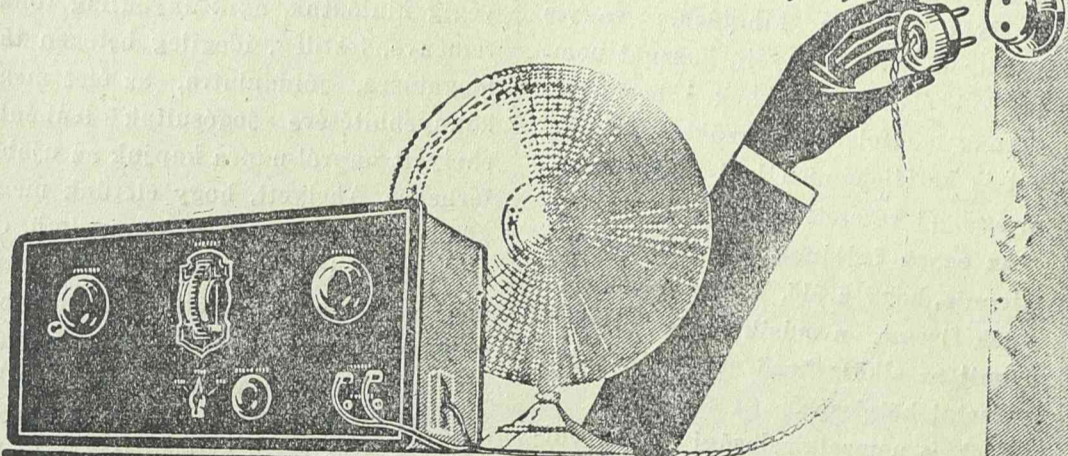
Temesvár, dec. 4.

Beszámoltunk róla, hogy bukaresti híradás szerint Temesvár városának tanácsát feloszlatták és a jelenlegi állandó választmányt kinevezik ideiglenes bizottságnak, amelynek elnöke Domasneanu György főpolgármester lesz. Domasneanu főpolgármester már tegnap is kijelentette, hogy semmiféle hivatalos értesítést nem kapott még a kormánynak erről a dön-

téséről és ma ezt a kijelentését megismételte. Hozzátette azonban, hogy nem tartja a dolgot lehetetlennek és meg is magyarázta, hogy ezt a feltevést mire magyarázza.

— A városi tanácsnak — mondotta Domasneanu György főpolgármester — kétféle tagjai vannak és pedig megválasztottak és delegáltak. Temesvártörvénymegye tanácsának részéről nyolc ilyen delegált tag foglalt helyet

Standard



HÁLÓZATI, SZELEKTIV
4 CSÖVES EUROPAVEVŐ MEGJELENT

a városi tanácsban. A vármegyei tanácsot a belügyminiszter a múlt napban feloszlatta és így megszűnt megye delegátusainak mandátuma. Erre való tekintettel felterjesztettem a kormányhoz és megkértem, hogy a vármegyei delegátus nélkül a városi tanács teljes-e lehet-e, vagy pedig a vármegye ideiglenes bizottságból fognak a tagokat delegálni. A kormány részéről még nem érkezett válasz felterjesztésemre, nem tartom azonban kizártnak, hogy felterjesztéssel esetleg akaratlanul is a városi tanács feloszlására bírjam a kormányt. Ismétlően erről eddig semmiféle értesítést a város nem kapott.

Megkérdeztük a főpolgármestert, hogy tekintettel a feloszlási hír megtartják-e a tervezett nagytanácsülést. A válasz az volt, hogy a nagytanács ülésére vonatkozó előkészület már befejezésük felé közelednek. városi nagytanácsot még ezen a héten összehívják és a jövő héten a megjelölt napon meg is tartják, ha csak időközben a feloszlást kimondó miniszteri rendelet csakugyan nem érkezik meg.

Lövöldöző örült csomó embert megölt, végül a tömeg agyonverte

Páris, december 3.

Borzalmas vérfürdőt rendezett egy dühöngő örült. A Marseille közelében levő Louis városban egy örült férfi puskával szaladt végig az utcán és amikor üldözőbe vették, megölte a rendőrségi titkárt, leterített egy rendőrtisztet és megsebesített hat embert. A rendőrtisztet szívért járta keresztül a golyó és azonnali halált okozott. Egy öreg asszonyt az örült ember hátulról támadott meg, akibe szintén belőtt és ez az áldozat reggel a kórházban meghalt. A lövöldöző örült ezután egy szobor talapzatára ugrott fel és onnan küldte egymásután veszedelmes golyóit a tömeg felé. Az egyik lövés Kurtl Vilmos német fiatalembert talált, aki rövid szenvedés után szintén meghalt. A súlyosan sebesültek között van két takszissóffór is. A kivézenyelt rendőrosztag végül is egy felborított autó mögül vette fel a harcot a gyilkossal, akire negyvennél több lövést adtak le. Az egyik golyó eltalálta és a rendőrség az örültet ártalmatlanná tette. A tömeg dühe olyan nagy volt, hogy a rendőri védelem ellenére az örült emberre vetették magukat és percek alatt agyonverték. Személyazonosságát nem sikerült megállapítani, csak annyit tudnak, hogy olasz származású volt.

A legjobb tüzelőanyag,

mert a legmagasabb hőfoku az

Antracitbrikett

Nem kormoz! Salakja nincsen!

Minden kályhában jól ég! Kapható nagyban és kicsinyben, házhoz szállítva a vezérképvisletnél:

Vas és Társa

Temesvár-Józsefváros, Begajobb-sor 17. TELEFON: 13-01

Olcsó és jó **Butor** csak

F. SCHUSTER

butorgyárban hapható. Erzsébetváros, Korona-utca 14

Telefon 11-91. Mintaleraikat Józsefváros, Hunyadi-ut 15

Tárgyalások, melyek állítólag Versec és Fehértemplom Romániához való csatlósát célozzák

Temesvár, dec. 4.

Egy év óta ismételtelen látnak naplógot olyan híradások, hogy Románia és Jugoszlávia között bizalmas tárgyalások folynak, amelyek a két állam közötti gazdasági vétkeringésnek megelőbb határkiigazítást céloznak. Az múlt nyáron beszéltek erről először omolyabb formában, azonban ezt akkor megeafolták. Most ismét felszínre elődtek ezek a hírek és pedig jugoszláviai forrás alapján. Tegnap ugyan több jugoszláviai utas érkezett Temesvárra, akik szerint a szerb nemzeti bank verseci fiókjának tisztviselői egymásután áthelyezik, mert szó van arról, hogy a verseci szerb bankfiók a legközelebbi napokon már egészen kivonul Versecből. Ezzel egyidejűleg azt a híradást hozták, hogy sok más magasrangú tisztviselőt szintén elhelyeztek. A jugoszláv utasok ebből arra következtettek, hogy azok a tárgyalások, amelyek Románia és Jugoszlávia közötti határkiigazításra vonatkoznak, újból megindultak. Arról is tudnak, hogy Románia Versecel és Fehértemplommal együtt megkapná az egész bázisai vasúti vonalat és így közvetlen útja volna a bázisai dunai kikötőhöz.

A híradások szerint a vasúti vonallal együtt Versec és Fehértemplom körzetének jelentős részét is Románia kapná meg, ezzel szemben másként írták volna Jugoszláviát.

Természetes, hogy ezek a hírek teljesen ellenőrizhetetlenek. Ha a határváltozásra vonatkozó bizalmas tárgyalásokból tényleg lenne valami, ami a vilót fedi, úgy Temesvár egészen új perspektívák előtt áll. Temesvár szántóttó Hinterlandja a bázisai vidéke, Versec és Fehértemplom vidéke, amely vidéken a német és román kosság többségben van. Temesvár kereskedelmének és gazdasági életének ezekbe a területekbe való újboli bekapcsolása hatalmas lendítene a mai súlyos közgazdasági viszonyokon.

Versec és környéke a mostani jugoszláv uralom alatt el van vágva az élet adó forgalomtól és fantasztikus erülöket kell — vasuton is — tennie, hogy Belgrádot, Pancsovát, Nagybecskereket vagy Nagykikindát elérje. A természetes földrajzi fekvés is amellet

szólna, hogy a határkiigazításnak ez a módja megtörténjék. Versec és Fehértemplom, amely mai elszigeteltségében tulajdonképpen halálra van ítélve, a határvaltozás esetén ismét visszanyerné azt a gazdasági jelentőségét. Temesvár és a Bánság testébe való bekapcsolással, amelyet a dúsgazdag vidék a múltban is bírt.

Ezek a meg nem erősített hírek nyilván a jugoszláv Bánságban élő sok százezer óhaját fejezik ki

és talán a két kormány között meginduló tárgyalásoknak sikerül helyrehozni azt a hibát, amelyet a békekötés alkalmával elkövettek a gazdasági érdekek teljes figyelmen kívül hagyásával.

Beperelte Lindner Ármint aki egykor apósa volt, de a temesvári tábla a félmillió követelést elutasította

Temesvár, dec. 4.

Évek óta huzódó perben hozott tegnap ítéletet a temesvári ítélőtábla. Le n á r t Vilmos temesvári kereskedő 425.000 lei miatt beperelte volt apósa, L i n d n e r Á r m i n volt bankigazgatót. Lénárt keresetében előadta, hogy Lindner Ármint takarékpénztári vezérigazgatói minőségben az ő tanácsára vette meg többek között a gyárvárosi Vécesey-utca 2. számú házat és abban állapodtak meg, hogy az eladás alkalmával mutatkozó nyereséget megosztják. A házat Lindner haszonnal adta el, azonban ezt a hasznot — mondja Lénárt a keresetben — nem osztotta meg vele a megállapodáshoz híven. A temesvári törvényszék Lénártot keresetével elutasította, mert Lindner Ármint megesküdött, hogy ilyen megállapodás közöttük nem volt és ő sohasem vett Lénárt tanácsára ingatlant. Felelősség folytán az ügy a temesvári ítélőtáblához került, amelynek M a r

t a Sándor dr. táblai főelnök elnökle mellett működő tanácsa, tegnap tárgyalta az ügyet. A n u i c a Aurél dr. ügyvéd Lénárt képviseletében a tegnapi tárgyaláson olyképpen módosította keresetét, hogy Lénártnak a tábla ítéljen meg a Vécesey-utca 2. számú háznál házgondnoki minőségben teljesített munkásságáért havi huszezer, összesen hat hónapra százhuszezer lei fizetést. B e r g e r Á r m i n dr. presszionálásnak minősítette Lénárt követelését és a felelősség elutasítását kérte. A tábla rövid tanácskozás után Lénártot követelésével elutasította. Az ítélet indokolása kifejti, hogy a felelősségi tárgyalás során Lénárt új jogalapra fektette követelését, a jogalap megváltoztatása pedig csak új perben érvényesíthető. A tábla ezért a felelősséget elutasította és Lénártot 6500 lei perköltség megfizetésére kötelezte.

Ismét meggyilkolt egy leányt a titokzatos düszeldorfi rém

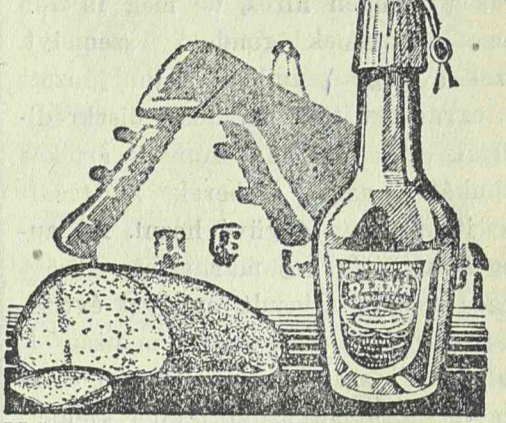
Düsseldorf, december 3.

Két nap óta Düsseldorfban nagyarányú tüntetések zajlanak le, amelyekben a munkanélküliek vesznek részt. A rendőrség ugyanis a munkanélküliek között keresi a rettegett düszeldorfi tömeggyilkost és ez adott alkalmat a felháborodott munkásság részéről tüntetésre. A helyzet annál súlyosabb, mivel a városban és a környéken mintegy tizenhetezer munkanélküli van, akik fenyegető magatartást tanúsítanak. Érdekes, hogy az egyik düszeldorfi színházban állandóan műsoron van mostanában egy élelmes szerzőnek a darabja, egy vértől csepegő grandgignolle-darab, amelyben a szerző a düszeldorfi rémet viszi a színpadra két szerencsétlen áldozatával együtt. A hatóság a darab előadását nem tiltotta be, sőt a rendőrség tagjai minden este szigorosan

figyelik a nézőteret, mivel biztosra veszik, hogy a gyilkos is eljön az előadásra, mert aligha bírja megállni, hogy önmagát ne lássa a színpadon.

Hétfőn reggel újabb pánik tört ki az egész környék lakossága között, mert az a hír terjedt el, hogy Dortmundban Kieffer Mária nevű leányt borzalmasan megsemitve holtan találták az egyik elhagyott utcában. Ezt a gyilkosságot is a düszeldorfi rémnek tulajdonítják. Ezenkívül Düsseldorfban két nap óta eltűnt egy fiatal leány, aki a tömeggyilkos egyik áldozatának, Reuter Idának barát-nője volt. A husz éves leányt Krümer Herminának hívták és biztosra veszik, hogy a tömeggyilkos áldozata lett. Gennaf berlini rendőrfőnök nyilatkozatot tett a sajtó előtt és utalt arra, hogy a rendőrségnek rengeteg munkát adnak a csillagjósok, a vad

MINDEN HÁZNÁL
LEGYEN



HA NINCS- AKKOR VEGYEN!

grafológusok és a jövőmondók, mert ezek leveleinek az elolvasása heteket vesz igénybe, de az ember sohasem tudhatja, hogy mikor hall mégis valami okosat. Reméli a rendőrfőnök, hogy rövidesen elfogják a tömeggyilkost, bár még mindig fogalmuk sincsen arról, hogy az illető kicsoda és voltaképpen merre tanyázik.

A megcsalt nő rémes bosszút állt

Berlin, december 3.

Stegnitz városka cukrászdájában tegnap délelőtt különös féltékenységi dráma játszódott le. A cukrászda tulajdonosnőjének egyik barátjánője eljött az üzletbe és elpanaszolta, hogy a férjének viszonya van a szobalányokkal. Tanácsot akart kérni barátjánőjétől, hogy mit kezdjen, amikor hirtelen kinyílt a cukrászda ajtaja és azon belibeggett a szóbanforgó csábító szobalány. A vetélytárs látására a megcsalt asszony annyira elvesztette önuralmát, hogy felkapta a cukrászda konyhájában levő forró szurokkal telt vödört és azt a szobalány fejébe nyomta. A tüzoltókat kellett hívni, akik szétpattantották a rettenetes helyzetben levő leány fejéről a szurokos vödört. A leány mindkét szemvilágát elvesztette és kórházban ápolják.

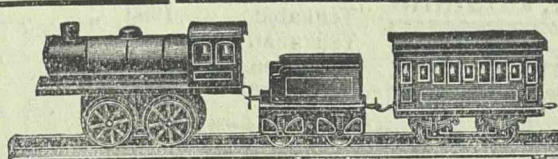
Após és vő revolveres összetűzése a széna miatt

Temesvár, dec. 4.

Régóta haragos viszony volt M a r g h i t á n János negyvenegy éves bukoveci földmives és B i s t r e c János ötvenhat éves apósa között. Az após és vő gyakori surlódása most véres eseményben robbant ki. Bistrec János két revolverlövessel leterítette vejét, akit azonnal a temesvári Bega-szanatóriumba szállították, míg a merénylő apóst letartóztatták. Marghitán János a merénylet előtti napon Temesvárott tartózkodott, ahol egy szekér szénát adott el. Ebből kifolyólag nézeteltérése támadt az apósaival, akivel egy háznál lakott és azt indulatos szavakkal felelősségre vonta. Bistrec szitkozódva válaszolt és csakhamar összeverekedtek. Marghitán kidobta apósaát a szobából, aki néhány perc múlva ismét visszajött revolverrel és kétszer vejének arcába lőtt. A merénylő apóst a esendőrség letartóztatta, míg Marghitánt a Bega-szanatóriumba szállították, ahol megoperálták. Állapota súlyos, de nem életveszélyes.

Ha szép akar lenni,

használgon KULKA-téle liliom-tejkrém, liliom-tejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárúsnak, a „Fekete Szekercs” 1. Szentgyörgy-tér.



Nagy karácsonyi vásár!
mechanikai játékszerekben
„RECTA” Temesvár-Belváros
Hunyadi-utca

Ma este!

Sláger! Ujdonság! Operettrevü!
DIÁKSZERELEME

skola Apítvány Revü operett 12 képvel Viola Margit, Kertész Manci, Balázs, Ifj. Szendrői, Stöckinger Nelly felléptével.

Hirek

Autogramvadászok

nagyszámban özönlik el az egész világot és sorra megpumpolnak névalírásiért minden híres, de még inkább magát híresnek gondoló személyt. Ezek a nagy számban felburjánzott autogramgyűjtők már-már diszkreditálják ezt a valóban szép és értékes munkát: nagy emberek aláírásait gyűjteményben együvé hozni. Az autogramgyűjtés ma már szinte közönséges sporttá aljasult, amelyet évtizedes munkásságával csak a nemrég elhalt aradi származású Barth mester tudott a hétköznapiaságból kiemelni.

Mindezek a dolgok jutottak az eszembe, amikor tegnap a véletlen összehozott Huber Richárd drezdai egyetemi hallgatóval, aki négy esztendő óta szintén beállott az autogramvadászok gárdájába. Látna gyűjteményét, iratait és igazolásait: meg kellett győződnöm, hogy egy második Barth áll előttem. Huber Richárd munkásságának értékét emeli még az a körülmény, hogy az autogramokat nem magának, hanem a drezdai múzeum néprajzi osztálya számára gyűjti. Négy nagy kötetet tesznek ki az eddigi autogramok és az ötödik kötet már félig telt meg. Angliát, Németországot, Hollandiát, Belgiumot, Franciaországot, Itáliát, Magyarországot, Ausztriát és Jugoszláviát járta már végig. Aláírást adtak neki az államfők, a kormányok tagjai, a klérus, tudomány, irodalom, művészet és közgazdasági élet hírességei, akiknek aláírásán kívül lehetőleg fényképet és egy-egy mondását is megszerzi gyűjteménye számára. Leírni nem lehet ezt az autogramgyűjteményt, látni kell és hozzáértéssel lapozgatni. Erre nálunk is alkalma lesz azoknak, akik azal a megtisztelő kéréssel keresnek fel, hogy nevüket írják könyvébe. Tegnap érkezett Romániába és Temesvároztól kezd meg működését.

— **Borbála.** A katolikus egyház ma ünnepli Szent Borbála napját. Borbála védőszentje a bányászoknak, akik a mai napon sok helyen még a hagyományos Borbálaének hangjai mellett szállanak le a föld mélyébe és az aknában Szent Borbála képe előtt imádkoznak. Azok a bányászok, akik ezen a napon szabadnaposok, diszruhába öltözve a templomba mennek, ahol a nagymise keretében kérik nehéz foglalkozásukhoz védőszentjük segítségét.

Utazópláidek és gypjutakarók occasió árban kaphatók Dénes & Polák cégnél

— **Ileana hercegnő köszönete.** Ileana hercegnő felkérte Domasneanu György főpolgármestert, hogy tolmácsolja a sajtó útján köszönetét Temesvár város lakosságának azért a meleg fogadtatásért, amelyben vasárnapi látogatása alkalmával részesítette.

— **Safirescu vezető ügyész átvette hivatalát.** Tegnap érkezett meg a temesvári ügyészséghez az igazságügyminiszterium hivatalos leirata, amely Safirescu Demeter vizsgálóbíró törvényszéki elnöki minőségben Seciureanu Romulusz helyére vezető ügyésznek nevezi ki. Safirescu Demeter vezető ügyész tegnap a hivatalos esküt már le is tette Raditiu dr. törvényszéki főelnök kezébe és hivatalát ma veszi át.

— **Szegények karácsonya.** Két olvasónk jelentkezett tegnap délben a Déli Hírlap kiadóhivatalában és kijelentette, hogy a szegények karácsonya érdekében indított mozgalmunk visszhangot keltett bennük. Maguknak sincsen valami nagy gazdaságuk, de az eszme, hogy egy esomó ember szeméből karácsony napján segítsenek a könnyeket letörölni, annyira meghatotta őket, hogy a maguk szerény tehetsége arányában ők is hozzájárulnak a gyűjtéshez. Azt az óhajukat fejezték ki, hogy bár minél több követőjük akadna. A magunk részéről meg vagyunk róla győződve, hogy így is lesz, mert ismerjük olvasónk meleg emberbaráti érzelmeit és a szegények iránti részvétét. A legújabb adományok: a következők: Todorov 100 lei, Piszky 50 lei. Karácsonyi alapunk jelenlegi állása 5370 lei.

— **Városi tisztviselő negyedszázados jubileuma.** Hiller Emil városi főtisztviselő december elsején ünnepelte meg haszonötödik évfordulóját annak, hogy a városhoz került hivatalnoknak. Mint napidíjas került a városhoz, 1910-ben rendszeresített állásba. Neveztek ki, 1913-ban pedig életfogytiglan megválasztott tisztviselő lett. Tíz év előtt került a városi eksipecieihivatal élére, amelyet egy a városi tanács, mint pedig a közönség közmegelegedésére vezet. Jubileumán, amelyet szűk baráti körben ült meg, számosan keresték fel jókívánságaikkal.

Címváltozás!
a „**BRAUN SALON**”
az iparkamara palotából
**Józsefváros, Hunyadi-
ut 20 alá**
(Csilcser Salon helyébe: Elite kávé-
házzal szembe)
költözött!

— **Panaszok a népkönyhák ellen.** Még csak második napja működik a józsefvárosi népkönyhák és annak egyes látogatói panasszal jelentek meg a polgármesteri hivatalban, ahol előadták, hogy kifogásuk van az élelmezés ellen. Elégedetlenek, hogy tegnap hamislevest kaptak és a juhust sem akarják enni. Az állandó választmány egy határozott ebben az ügyben, hogy abba a bizottságba, amely a józsefvárosi népkönyhák ügyeit intézi, ottani polgárokból is beválasztanak néhány tagot, akiknek véleményezése alapján fogják a népkönyhák étrendjét összeállítani.

— **Ujságbódé — fenyegeti a szépérezket.** A városi tanács elhatározta, hogy a Lloyd-soron a Lloyd-kávéház előtt ujságbódét létesít. Reméljük, hogy az új kioszknál érvényesül a külső esin is és az nem lesz olyan idomtalan, a szépérezket sértő és egy cseppet sem a célnak megfelelő monstrum, miat a meglevő ujságbódék.

— **Életunt pincér.** Plunk Mihály huszonnyolc éves pincér józsefvárosi Kisdózsa-utcai lakos tegnap kőszódaoldattal megmérgezte magát. Tettét még idejekorán észrevették, értesítették a mentőket, akik első segélyben részesítették és a Park-szanatóriumba szállították. Tettének oka ismeretlen.

Női őszi-és télikabátok, valamint szőrmebundák megérkeztek

Selyem- és szövetrohák a legolcsóbb árakon.

Szlomanek Fülöp és Társa

női- és gyermek-konfekció áruháza. Jozsefv., Kossuth L.-u. 23

Őszi-kabát 900 leltől
Télikabát 1000 „
Télikabát, dusan
szőrmézve 1500 „
Szőrmekabát 5000 „

Budapesten egyedülálló speciális

Raktáron és mérték utáni férfi-, női-, gyermek- és sport bőrruhák, kabátok

Bőrruházati üzlet

KISS GYULA Kamermayer Károly-u. 1. Központi városház épülete

Telefon: aut. 895-82

A Magyar Nőegylet Mikulás-teája. A Magyar Nőegylet szombaton, december 7-én este a Lloyd-társulat emeleti termében Mikulás-teát rendez. A belépőjegyül szolgáló teajegy ára személyenkint negyven lei. Ezenkívül az estén jótékonycélu sorsolást is rendeznek. Egy sorsjegy ára husz lei.

— **Gyárfás Elemér a magyar munkásság és polgári osztály közeledéséről.** Az Erdélyi Szemle legújabb száma dús tartalommal tesz tanúságot céltudatosan végzett komoly kulturális munkájáról. Kettős számának tartalmából kiemelendők Gyárfás Elemér, Hantos Gyula és Bárdos Péter cikkei. Ezenkívül rovatok és illusztrációk teszik gazdaggá és változatossá az Erdélyi Szemle legújabb kettős számát.

— **Sokolov Naftum Temesvárott.** Sokolov Naftum, a zsidóság kiváló képviselője, ma délelőtt érkezik Temesvárra. A temesvári zsidó társadalom nagy előkészületeket tesz a fogadtatásra és ünnepélyes keretek között üdvözli a zsidóság ősz vezéréit. Sokolov délelőtt tíz órakor jön meg Temesvárra. Este hét órakor a Ferdinánd-szálloda termében meetinget tartanak és ezen Sokolov ismerteti a jelenlegi palesztinai helyzetet, este tíz órakor pedig zártkörű teastet rendeznek a Lloyd-klubban tiszteletére. A Ferdinánd szállóban tartandó meetingre csak belépőjegyvel lehet bemenni.

— **Pereskedés a járásbírói lakbér körül.** Az igazságügyi fórumokat már régen foglalkoztatja a kérdés, vajjon Temesvár városa és Temestoronálmege kötelesek-e a járásbíróknál működő bírónak természetbeni lakást, vagy pedig teljes lakbértérítést adni. A járásbírói lakbér és a törvényesség a legtöbb esetben fizetésre kötelezte a várost és a megyét, míg a temesvári tábla második tanácsa éppen két hét előtt kimondotta, hogy az egyik bíró, mert történetesen a járásbíróknál működik, nem kerülhet előnyösebb helyzetbe, de a törvény sem írja elő kötelezően a lakberek megtérítését. **F a r e a s a n u** János járásbíró ügye tegnap került a tábla **M a r t a** dr. főelnök tanácsa elé. **R u s s o** Jacques és **B o t t e z** Demeter ügyvédek kifejtették, hogy a járásbíróknak ezt a kedvezményt a bírói törvény adja meg, míg **C i m p o m e r i u** Virgil dr. városi főügyész az ellenkezőjét igyekezett kimutatni. A tábla az ítéletet a jövő héten hirdeti ki.

— **Bolhafogó verseny.** Kantonból jelentik: Kanton egész környékén lábra kapott a bolhafogó verseny. Ennek során egy Lu-Csun nevű kínai hat óra alatt 13.400 bolhát fogott és pedig java-részt ugrás közben.

* A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában VIII., Baross-tér 10.

JUGOSZLAV-OLASZ INCIDENS.

Párisból jelentik: Tegnap este a Sorbonne egyetemen a jugoszláv és francia barátság jegyében előadás volt. A párisi jugoszláv követ beszédet tartott, amely alatt a teremben tartzkodó olaszok hangosan kiabálni kezdtek, majd riasztó pisztolyokat sűtöttek el. A rendőrség letartóztatta az olaszokat, azonban nem sikerült kétségtelenül reájuk bizonyítani, hogy az incidenst ők rendezték.

— **A Gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egyesület színelőadása.** A Gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egyesület műkedvelői gárdája előadta a Csöppség című háromfelvonásos vígjátékot. A címszerepben Geppert Margit mutatkozott be igen tehetségesen és sok sikerrel. A többi szerepekben Péter János, Degrell Anci, Degrell István, Dugancsi Aranka, Mann Aranka, Mann Aurél, Joanovics Emma, Faluvéghi Manci, Schreyer Viktor, Gottag Ferenc, Szép József, Földi István, Gál Miklós. A jó rendezés Dálnoky István munkája volt. A közönség sok tapsal jutalmazta a szereplőket a sikerült előadásért.

Autók.

Uj és jókarban levő használt autók állandó raktáron, előnyös fizetési feltételek mellett.

INDUSTRIA R.-T.
Temesvár, Józsefváros, Uri-u. 3.
Telefon 9 14.

— **Amerika nagy fiának leszármazottját kiutasították.** Newyorkból jelentik: Washington Georges belga ügyvédet a kivándorlási törvény miatt Newyereyből kiutasították. Washington fél év előtt utazott Amerikába, ahonnan most távoznia kell. Érdekes hogy a belga ügyvéd egyenes leszármazottja a nagy Washingtonnak, de ennek ellenére kénytelen az Egyesült Államok területét elhagyni.

* **A krizsánteplai ifjúság** a hó 7-én szombaton este műkedvelői előadás rendez a Dinu-féle vendéglőben. Színrekerül 4 egyfelvonásos: Motor Krizis, Szeparé és az Apja-leánya színdarab. Szereplők: Arnedt Annuska Tompa Juliska, Balogh Erzsike, Balogh Annuska, Kratyel Etel, Göncz Pál és Antal, Balogh Mihály, Mathis József, Arnedt Jakab, Molnár Mihály, és Varga Lajos.

Alkalmi vétel

Soha nem lesz jobb alkalma butorvásárlásra, mint most. Ajánljuk tekintse meg a józsefvárosi legnagyobb

butorraktár

anyagát, Rózsa-u. 3. sz. a., a 2. sz. villamos végállomásánál.

Legnagyobb választék!

Garancia mellett részletfizetés!

Behn József és Fia
butorgyára

MEGALAKUL AZ ELSŐ NŐI VÁLASZTÁSI BLOKK. Jasiból jelentik: A jasi nők, akiket az új közigazgatási törvény alapján felvettek a községi választók sorába, elhatározták, hogy semiféle politikai párthoz nem csatlakoznak, hanem a női jogaik kivívása érdekében külön nő-blokkba tömörülnek. A blokk élén Meissner volt avencánus miniszter felesége áll. A blokk a napokban tartja alakuló ülését.

Kisfaludy-ünnepély. Jelentettük egy a Bánsági Magyar Közművelődési Egyesület Kisfaludy Károly és Kisfaludy Sándor emlékére irodalmi munkásságuk ismertetésére vasárnap, december 8-án délután 3 órákor az ipari munkaadók szindikátusának nagytermében Kisfaludy-ünnepélyt rendez. A műsor, amelyet a rendezősege immár megállapított, a következő: 1. Emlékbeszéd, tartja Skneczký Miksa dr. 2. Kisfaludy Károlynak a Lantos és Zuárd című költeményeit szavalja Ambrus Sándor. 3. Kamarazene, előadják Balázs Győző r. Moskó Jánosné és Tolnay Béla. Kisfaludy Sándor: válogatott szavak a Himfy-dalokból, szavalja Faraó Erna. 5. Kisfaludy Károly: Mi füstölög ott a sikon távolban, énekli Csernák Lajos. 6. Kisfaludy Károly: Mórás, szavalja Bakos László. 7. Kisfaludy-dalok, éneklik Mihályffy Emil, Braun Dezső, Reichardt Alajos és Pokorny Ferenc. 8. Kisfaludy Károly: Karácsonyjé, melodráma, szavalja Kubán Rózsi, zongorán kíséri Tolnay Béla.

Leghasznosabb karácsonyi ajándék úgy kicsinek mint nagyoknak, egy szép szövet
Rabong & Schneider-től
Temesvár B. város, Szent György-tér, római katolikus püspöki palota.

Norvégia magának követeli a déli sarkvidéket. Oslóból jelentik: Grand örnagy metsző gunnyal ir Byrd amerikai kapitány délsarki ekspedíciójáról, amelynek jelentőségét erősen leszólja. Byrd délsarki jelentésével ellentétben megállapítja, hogy Amundsen és Scott kapitány felfedezései szerint a déli sarkon egyáltalában nincsen hegység. A Byrd által jelzett óriási gleccserek csak a mesék világában szerepelhetnek, mert a sarkvidék nagyjában véve egyenletes lapályos síkság. Teljesen lehetetlennek tartja, hogy Byrd tényleg látta volna Amundsen és Scott husz év előtt kitűzött zászlórudjait, mert ezeket bizonyára husz év alatt az időjárás tönkretette volna. Ettől eltekintve azonban repülőgépről a vakító hóban lehetetlen egy ilyen kis pontot észrevenni. Grand ezután a déli sarkvidék birtokjához szól hozzá és kijelenti, hogy az kétségtelenül Norvégiát illeti, mert Amundsen fedezte fel és vette birtokba a déli sarkot.

Vegye meg ARADON
a Déli Hírlapot már kora délelőtt
Városi kávéházban
és a
Dacia kávéházban

A fogtechnikusok gyakorlatának ügye még mindig vajudik

Temesvár, december 4. Dan Szevér dr. volt közegészségügyi miniszter rendelete alapján sok aradi és temesvári fogász műtermét bezárták és őket a további gyakorlat-tól eltiltották. A rendelet folytán sok fogtechnikus is elvesztette prakszisa való jogosultságát, aki 1923-ban engedélyt kapott erre a vizsgáztató bizottságtól. A fogtechnikusok erre a temesvári ítélőtáblánál megtámadták a közegészségügyi miniszter intézkedését és azt törvénytelennek minősítették, mert Dan rendeleti uton a meglevő fogászati törvény rendelkezéseivel ellentétes utasításokat adott ki. A tábla második tanácsa tegnap Matijóe Károly, Földes László és Friedrich Zoltán aradi fogtechnikusok panaszát tárgyalta. A közegészségügyi miniszterium azonban az iratokat nem küldötte meg. Az érdekeltek erre azt kérték, hogy a bíróság végleges döntésig függessze fel a miniszterium határozatát és engedélyezze a gyakorlatot. A tábla azonban az iratok beszerzéséig a tárgyalást elhalasztotta. A temesvári tábla első számú tanácsa hónapok előtt már döntött ebben a kérdésben és a közegészségügyi miniszter intézkedését törvénytelennek minősítette. Ezt az ítéletet azonban a semmitűszékhez felebbezte meg a miniszterium.

Magyar Népnaptár. A Magyar Párt bánsági tagozatának kiadásában megjelenő Magyar Népnaptár második kötete, amely az 1930. évre szól, most hagyta el a sajtót. A terjedelmes naptár számos közhasznú dolgot ismertet, amelyet magyar kisebbségi embernek ismerni kell, azonkívül ismertet egy csomó törvényt és rendeletet, technikai dolgot és hasznos tanácsokat ad sok minden ügyben. Tartalmaz azonkívül csomó szórakoztató olvasmányt is. A 212 oldalas naptár a Magyar Párt tagozatai útján harminc leírt szerezhető meg, bolti ára harmincöt le.

Sorsolási eredmény. A Temesvári Vakok zenekara által kibocsájtott sorsjegyek húzása megtörtént és a három főnyereményt a következő számok nyerték, 939, 957 és 813. Ezenkívül még ötven számot húztak ki, amelyek kiadóhivatalunkban tekinthetők meg. A nyereménytárgyak a sorsjegyek felmutatása ellenében december hó nyolcadikáig bezárólag naponként délután két egészen este hat óráig Tamás Lajosnál, Erzsébetváros 5. 12. ajtószám alatt vehetők át.

Meghalt a temesvári kereskedőknésztor. A temesvári kereskedelem nésztor. Weisz Vilmos tegnap kilenvenhét esztendőskorában meghalt. Weisz Vilmos mint kereskedő nemcsak Temesvárott és a Bánságban, hanem a külföldön is ismert és becsült nevet vívott ki magának. Cégét hetven esztendő előtt alapította meg Boksánban és csakhamar igen népszerűvé tette azt. A céget 1919-ben Temesvárra helyezte át és a Lloyd-soron rendezte be üzletét. Magas kora ellenére állandóan bent tartózkodott az üzletben és sokat dolgozott. Később átadta a céget fiának, Weisz Lajosnak, de azért ezentul is naponta benézett oda. Mindössze néhány nap óta volt beteg és meghülés miatt került ágyba. Szervezete azonban már nem bírta meg a betegséget és tegnap hajnalban csendesesen meghalt. Halálát két fia, Weisz Lajos és Weisz Sándor dr. ügyvéd, tíz unokája, hat dédunokája és nagy rokonság gyászolja. Temetése holnap, esütőértökön délután félhárom órákor lesz a belvárosi zsidó temető halotti eszernakából.

Temesvári gyáros halála. H a m m e r Mór temesvári nagykereskedő, a Hammer és Ney cég beltagja, tegnap hajnalban negyvenöt éves korában meghalt. Hammer és Ney a háboru után telepedtek meg Temesvárott, eleinte szerény keretben kezdték meg működésüket, szorgalmukkal azonban sekerült felvirágoztatni üzletüket, sőt néhány év előtt selyemgyárat is alapítottak. Hammer Mór halálát özvegye született Schwarz Vera, két gyermeke, Endre és Edit, két testvére, sógorai és rokonai gyászolják. Temetése ma délután három órákor lesz a Stefánia-utca 5. szám alatti házból.

Jól és olcsón öltözködjön
mindenki, aki készen vagy mérték után férfi-, fiu és gyermeköltönyt, felöltőt, télikabátot stb.
Hoffmann Mór ruhaárúházában
Belváros, Hunyadi-u. 8. sz. a. vásárol.
Kedvező fizetési feltételek.

A nyugdíjasok kérelme az volt, hogy a Déli Hírlap kedvezményes előfizetési akcióját december tizedikéig hosszabbítsa meg, miután a nyugdíjak kifizetése nem elsején történik. Erre való tekintettel azoknak, akik december tizedikéig legalább három hónapra előfizetnek, az előfizetést január elsejétől számítjuk csak, úgy, hogy december végéig ingyen kapják a lapot és emellett minden havi előfizetésért egy tíz szög terjedő apróhirdetést ingyen. Még ebben az évben minden előfizetőnk, aki most fizet elő, az is, teljes regényt kap ingyen. Előfizetési díj a régi marad és a kedvezményeket élvezik a köztisztviselők és állami nyugdíjasok is. bár ezek előfizetési díja 25 százalékkal alacsonyabb. Az előfizetési díjak negyedére 240 lei, köztisztviselőknek és nyugdíjasoknak 180 lei.

Régi temesvári ujságiró előadó estéje. A temesvári ujságirógardának egyik legrégebbi tagja, Jenkner Oszkár, december 15-én este nyolc órákor a gyárvárosi Mednyánszky féle vendéglőben előadást tart. A műsoron nagyrészt Jenkner Oszkárnak saját szerzeményei szerepelnek, váltakozva vig és komoly dolgok. Rajta kívül még több közismert előadó és énekes is fellép. Az előadást terített asztalok mellett tartják meg.



TUNGSRAM
VÁLTOÁRAMU BARIUMCSŐ

- AR 4100**
Magasfrekvencia és ellenállás erősítőcső
 - AG 4100**
Universalcső
 - R 150**
Magasfrekvencia és ellenállás erősítőcső
 - G 115**
Universalcső
 - G 150**
Universalcső
 - L 190**
Alacsonyfrekvenciacső
 - P 190**
Végerősítőcső
 - PV 475**
Kétirányú egyenirányítócső
- Kérje a műszaki adatokat rádiókereskedőjétől!

Elkészült az új járványkórház. Beszámoltunk arról, hogy az új járványkórház teljesen elkészült és most folynak a belső berendezési munkálatok. A belső felszerelést az állam adja és annak szállítása megkezdődött. A régi járványkórházból a betegeket december második felében telepítik át az új kórházba.

Szombaton délelőtt lesz a tisztviselők eskütétele. Megirtuk, hogy a temesvári vármegyei prefekturán még mindig elfogadják az annak idején esküt nem tett tisztviselők eskütre bocsátás iránti kérvényeit. Eddig már ötvenhat ilyen kérvény érkezett be. A vármegyei prefektúra felhívja mindazokat, akik kérvényeiket eddig még nem adták be, hogy azt ezen a héten haladéktalanul tegyék meg, mivel az esküt a kérvényezőktől szombaton, december 7-én délelőtt tíz órákor veszik ki. Az eskütétel a prefektán az első emelet 46. számú hivatali helyiségen fog végbemenni.

Ha szereti egészségét, csakis természetes vegytiszta buzlási szénsavval telített »HERCULES« szikvizből igyék. Cim: Hercules szikvizgyár, Temesvár-Erzsébetváros Str. Jon Vasil (Rezső-utca) 1. szám. Telefon: 20-22.

A m. k. Áll. Nőipariskola

Budapest VIII., Rákóczi-tér 4. és II., Margit-körút 54. felnőttek számára 1930. január 1-től március 31-ig és április 1-től jun. végéig tartó ipari tanfolyamokat rendez.

- E tanfolyamok felölelik:
1. A fehérnemű szabást és varrást
 2. A felsőruha szabást és varrást
 3. A fűzőkészítést
 4. A nőikalapkészítést
 5. Aművirág és lámpaernyőkészítést
 6. A kézhímzést
 7. A különféle géphímzéseket
 8. A különféle csipkemunkákat
 9. A montírozást és díszmunkák készítését

A tanfolyamok három-három hónapig tartanak, a tanítás egyeseken hetenként háromszor d. u. 3-6-ig, másokon hetenként kétszer 3-8-ig, vagy este 6-8-ig, illetve 9-ig történik. Egy-egy tanfolyam díja 35 Pengő. Január hó 1-én, végzett nőipariskolai tanulók és sz. fő segédnök számára 10 hónapig tartó mesterképzőben nyílik. A tanf. január 1-től május végéig és szeptember 1-től 1931. január hó végéig fog tartani. Bővebb felvilágosítást készséggel ad az igazgatósg.

CONTINENTAL Szálloda, Budapest

VII., Dohány-utca 42-44. Táviratok: Continentalotel.
A vidéki uri község igazi otthona.
Tisztaság — Kényelem — Előzékenység
Minden szobában hideg-meleg folyóvíz, központi fűtés.
Egyágyas szobák árai: 5, 6, 7, 8, 9, 10 pengő.
Kétágyas szobák árai: 8, 9, 10, 12, 14, 15, 16 pengő.
Szobák telefonnal. Szobák fürdőszobával.

A BÁNSÁGI KERÜLETI IGAZGATÓSÁG VEZÉRTITKÁRA. Megbízható bukaresti értesülés szerint a felállítandó bánási kerületi igazgatóság vezértitkárának Boleantu Valér dr. volt vármegyei szubprefektus, jelenlegi dettai ügyvéd van kiszemelve. Bocu Széver bánási miniszter, akit kerületi igazgatónak jelöltek, ezt az állást nem hajlandó elfogadni, újabb jelölt pedig egyelőre nincsen.

— Az új mozi alapkövetétele. Beszámoltunk róla, hogy az új mozi alapkövetétele ezen a héten fogják megtartani. Az ünnepség időpontját pénteken délelőtt tíz órára tűzték ki.

— A babérkoszoru — nem füszer. Zittauból jelentik: Arnold Ottó ismert rumburgi író, a Gépember című darab szerzője, babérkoszorúval Rumburgra érkezett. A fináncok a babérkoszorút füszer címen meg akarták vámolni. Arnold tiltakozott az ellen és hangoztatta, hogy esze ágában sincsen a babérkoszorúval krumplicsökeket izesíteni, mert azt írói dicsőségének szimbolusmaként kapta és szobájában kívánja megőrizni. A fináncokat azonban ez az érvelés nem hatotta meg, amire Arnold dühében visszautazott Zittauba és a színház igazgatójától igazoló irást kért, amely szerint a babérkoszorú irodalmi munkásságának elismerése és nem füszer. Az igazoló irás felmutatása után a fináncok Arnoldot a babérkoszorúval együtt tovább engedték.

Ritka alkalom!

Karácsonyi játékok és alkalmi ajándéktárgyakban óriási választék rendkívül olcsó árakon. Dohányzók részére a legjobb tajték- és Burger-féle fapipák, szípkák stb. Az egész áruválogatás berendezéssel együtt jutányosan eladó.

Pollák bazár Belváros, Lloyd-sor 11

— **Eltűnt iskolásfiú** A józsefvárosi rendőrségen tegnap megjelent Bogdan Márton Attila-utcai lakos és elmondta, hogy nyolc éves Márton nevű kistfia két nap előtt nyomtalanul eltűnt. A fiúcska reggel azzal távozott el hazulról, hogy az iskolába megy és azóta nyoma veszett. Attól tart, hogy bűntény, vagy szerencsétlenség áldozata lett.

— **Letartóztatott főszámvevő.** Nyíregyházáról jelentik: A nyíregyházai városházán legutóbb több pénzügyi szabálytalanságot fedeztek fel, amelyek megvizsgálására bizottságot küldtek ki. A bizottság súlyos adatok nyomára jutott, amelyek alapján a büntető eljárás megindítását javasolta. A vizsgálat eredményeképpen Pivnik Gyula városi főszámvevőt letartóztatták.

* **Új különlegességi üzlet a Beivárosban.** A mai napon egy új kávé- és teakülönlegességi üzlet nyílik meg a Takarékpénztár-utcában, mely kizárólag csak a finom fajták eladásával fog foglalkozni. Szakszerű vezetését garantálja a tulajdonos személye, ki Triesztben szerezte szakmai ismereteit és az aradi 21 éve fennálló „Atlantica” nevű ugyanily különlegességi cégnél tökéletesítette ezen speciális áruk kezelésére vonatkozó tapasztalatait, úgyhogy a legkényesebb izlésű kávé- és teaconnaissance is megtalálja az általa kedvelt fajtákat. Örömmel üdvözljük az új vállalkozást, mely „Atlantica kávé- és teabevezető” néven indul s különös specialitása lesz a minden nap frissen pörkölt „Atlantica-keverék” tejeskávé, feketekávé és törökkávé főzéséhez alapja.

— A magyarok privilégiumot élveznek. Krajováról jelentik: A diákkongresszus tanácskozásait tegnap befejezték. Szóba került a zsidókérdés és Creulescu jassii diák a numerus nullust követelte. Pinte a kolozsvári kiküldött a magyar és szász kisebbség helyzetéről tartott előadást és kifejtette, hogy a mainál súlyosabb helyzetben voltak a románok a magyar uralom alatt. Szerinte a magyar kisebbség ma Romániában privilégiumot élvez. Illetékes helyen egyébként megcafolják azt a hirt, hogy a diákkongresszussal kapcsolatban Krajován rombolások történtek volna. Egyetlen üzletnek a kirakatait nem verték be és az üzletek tulajdonosai maguk cáfolják ezeket a híreket.

— Nincs még jelölt a krassói mandátumra. Gaspár Mihály képviselő elhunytával megüresedett krassói mandátum betöltésére megindultak a személyi kombinációk, amelyek szerint a mandátumra Cigareanu Liviusz dr. temesi prefekus a hivatalos jelölt. A nemzeti parasztpárt bukaresti központi irodája cáfolja a személyi kombinációkat és megállapítja, hogy a mandátum betöltésére vonatkozólag a part még nem folytatott tárgyalásokat és így nevek egyelőre még nem jöhetnek semmiféle kombinációba.

— **Az elhunyt pincér családja.** Közöltük, hogy Piskay István pincér meghalt és felesége és gyermekei gyászolják. Piskay István öccse most annak a közlésére kért fel minket, hogy az elhunyt feleségétől tizenöt év óta különváltan élt és a nyáron törvényesen is elvált, úgy hogy nem hagyott hátra özvegyet, a gyermekek pedig az aszony gyermekei.

* **Takaréktűzhelyek, fekete, email-irozottak, John-féle gőzmosógépek, ruhamangorlók, ruhakicsavarógépek** jutányosan kaphatók. Scherter Oudó vaskereskedése, Temesvár - Belváros.

— A Nyugat december 1-i száma (Móricz Zsigmond és Babits Mihály szerkesztésében) megjelent. A szám műmellékleten közli Osvát Ernőnek és a Nyugat Osvát-plakettjének fényképét. A folyóirat elhalt nagy szerkesztőjéről szóló névtelen cikk után Móricz Zsigmond Új magyar optimizmus címen ír a Nyugat jövő feladatairól és programjáról. Babits Mihály, Bánjai Kornél és Illyés Gy. versei, Móricz Zsigmond és Bibó Lajos novellája, Hevesi Sándor cikke, Shakespeare, Magyarország londoni nagykövete, Földi Mihály-nak Prohászka Ottokár naplójáról Nagy Endrének Ady pártállásáról szóló cikke, Marczali Henrik visszaemlékezései, Saljapin önéletrajzának gyermekéveivel foglalkozó fejezete a szám kiemelkedő közleményei. A rovatokban Németh László a kritika feladatáról ír esszét, Elek Artúr a Nürnbergi Madonnáról ír, Ferenczy Valér grafikai tanulmányjáról számol be. Kritikai cikkeket, irodalmi, színházi és képzőművészeti eseményekről Schöpflin Aladár, Kárpáti Aurél, Farkas Zoltán, Török Sophie, Németh László, Sárközi György tollából találunk. A kettős szám ára 60 lei; negyedévi előfizetés 300 lei. Főbizományos: Pallas, Cluj, Strada I. Ratiu. A.

Gerbeaud-bonbonok, sütemények egyedüri elosztása, az összes bel- s külföldi cukorkák, csokoládék legolcsóbban **Somogyinál** Lloyd-sor 11. Telefon: 11-65

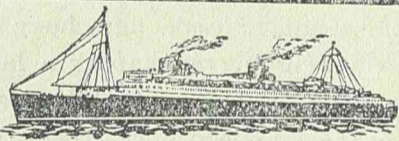
— **Tánciskola Ujmosnicán.** Ma, szerdán Ujmosnicán a Kalmár-féle vendéglőben Tényi Irén táncitanárnő vezetésével hat hetes tánckurzust nyit meg. A kurzusra máris sokan beiratkoztak arra való tekintettel is, hogy a téli estéket az ujmosnicai magyar családok kellemesen eltöltésék.

HADITERVEN DOLGOZIK PÁRTVEZÉR. Bukaresti tudósító telefonálja: Averescu tábornok tur szeverini birtokára vonult vissza, ah kidolgozza a haditervet a községi választásokra. Averescu a néppárt nevben kiáltvánnyal fordul az ország lakosságához. Beavatottak szerint ez kiáltvány igen erős hangú lesz.

— **A Havasi gyopár Asztaltársaság vasárnap, e hó nyolcadikán délután három órakor a józsefváros Hunyady-ut 47. szám alatt levő Pcher-féle vendéglőben szegér gyermekek felruházási ünnepélyt rendezi. Utána öt órakor az asztaltársaság közgyűlést tart.**

— **Bohémvilág.** Most jelent meg Keresztes Lukács Bohémvilág című heti élclapjának 38. száma. Vidám és kacagtató élclap egyé számanak ára hét lei.

* **Vérszegény, sápadt, étvágytalan, legyengült és állandó fejfájásba szenvedők** ne használjanak mást, mint a dr. Földes-féle Ferrol Vastáplikör, mely elősegíti a vörösvérsejtek képződését, kitűnő étvágyat idéz elő és ennélfogva a legjobb hizlaló szer. A beteget és gyengélkedőt erőssé és életvidámmá teszi, a munkakedvét fokozza, vérszegény nőknél a havibajt szabályozza és görcsös fájdalmakat megszünteti. Vérszegény, sápadt, sovány gyermekeket meghizlalja, vérszegény gyenge férfiaknak a férfierőt visszaadja. Egy kurára hat üveg szükséges. Postán utánvétellel megrendelhető dr. Földes gyógyszerháza és vegyészeti laboratóriuma Arad, strada Eminescu 21. Egy üveg ára 110 lei. Hat üveg rendelésénél postai díj nem lesz számítva. A legnagyobb orvosi szaktekinvélyek javasolják. Minden gyógyszerárban kapható.



NORDDEUTSCHER LLOYD
F. MISSLER, Bremen.

Express-szolgálat
Bremenből - Southamptonból - Cherbourgól - Newyorkba
óriási gyorsgőzösekkel:
„Bremen”, „Europa”, „Columbus”

Rendes járatok elsőosztályú gőzösekkel a brémai kikötőből
Kanadába, Északamerikába,

Argentínába, Uruguayba, Cubába

A Timisoara-Bremen-ut csak gyorsvonattal **40 óra alatt**

Felvilágosítások és prospektusok kaphatók a fióknál:
Timisoara-Józsefváros, Str. Bratianu 5

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó édesapánk, illetve nagyapánk

Weisz Vilmos ur

a Weisz Vilmos és Fia cég alapítója

folyó hó 3-án, reggel, 97-ik életévében végelgyengülésben elhunyt. Földi maradványait folyó hó 5-én, délután 1/2 órakor fogjuk a helybeli zsidó temető halottas házából örök nyugalomra helyezni.

Béke poraira!

Timisoara, 1929 december hó 3-án.

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------------------|
| Weisz Lajos | Weisz Lajosné sz. Schück Gizella |
| Dr. Weisz Sándor | özv. Weisz Zsigmondné sz. Reiningger Gizella |
| gyermekai | Dr. Weisz Sándorné sz. Fischer Ilonka |
| Iritz Zoltánné sz. Beer Ilonka | nevelt leánya |
| Weisz Imre és neje sz. Weisz Anna | Ráczy Gyula és neje sz. Weisz Juliska |
| Weisz László | Winter Gyula és neje sz. Weisz Sári |
| Dr. Mühle Ernő és neje sz. Weisz Vera | Acht Izsó és neje sz. Weisz Magda |
| Weisz Ferenc | Weisz Klári |
| Weisz Pál | Weisz Ödön |
| unokái. | |

ÚJ KEDVEZMÉNY

VENDÉGEINKNEK

Ezen lap előfizetőinek megelégedésére nyújtott

20%

kedvezményt szobaárainkból

10%

kedvezményt olcsó éttermi árainkból (menut kivéve) módunkban van az UJSÁG kiadói hivatalával létesített megállapodás alapján kibővíteni a

MAGYAR KIR. OPERAHÁZ

NEMZETI SZÍNHÁZ

KAMARA SZÍNHÁZ

előadásaira szóló mérsékelt áru jegyekkel. Tekintettel a nagy keresletre, kérjük szoba- és színházjegy rendelését két-három nappal előbb velünk közölni.

Park Szálloda

BUDAPEST

szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával (Nincs kocsiköltsége.)

Rádió

Leadó állomás Szegeden. Szegedről telefonálják: A szegedi egyetemi ifjúság mozgalmat indított, hogy az üzenen kívül levő Csepeli rádióállomást Szegeden állítsák fel. Küldöttség keste fel Klebelsberg külügyminisztert, akinek támogatását érte. A diákok naponta két-három órát tartanak fenn maguknak, hogy ezáltal ismeretterjesztő előadásokat adanak le rádióra a Szeged környéki lakosságának.

Műsor:

Szerda. (December 4.) Budapest. 9 óra 15: A rádió házinégyesének hangversenye. 12 óra: A Mándits szalonzenei hangversenye. 5 óra 40: Szalai epita Gyula és cigányzenekarának hangversenye. 8 óra: Hangverseny Balides Mária (ének), Náday Béla (gitar), Kerpely Jenő (gordonka), Dömör Lajos és Hochstrasser Ferenc fülöpművészek közreműködésével. 9 óra zórakoztató zene. 10 óra 40: Gramofonzene. Bécs. 11 óra: A Silving-négyes hangversenye. 3 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra: A bécsi oratorium egyesület karénekversenye, utána hangverseny. **Berlin.** 8 óra 30: A Rose-négyes hangversenye. **Belgrád.** 1 óra 30: Gramofonzene. 8 óra: Hangverseny. 9 óra: Rádió-négyes szórakoztató hangversenye. **Bukarest.** 4 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Gordonkahangverseny. 9 óra 15: Zongorajáték. **Frankfurt.** 8 óra: Zongorahangverseny Stuttgartból. **Hamburg.** 6 óra: Szórakoztató zene. 10 óra 50: Kávéházi zene. **Lanzenberg.** 8 óra: Kamarazene. **Leipzig.** 8 óra: Csajkovszky Pique Dame című perájának előadása. **Mährisch-Ostrau.** 12 óra 30: Zene. 5 óra 30: Modern tánczene. 7 óra: Mozart Figaró házassága című opera közvetítése Prágából. 10 óra 15: Kávéházi zene. **München.** 7 óra 30: Részletek Strauss János Ezeregyéj című operettjéből. **Stuttgart.** 8 óra: Rehberg Walter zongorajátéka filharmonikus zenekar közreműködésével.

Csütörtök. (December 5.) Budapest. 9 óra 15: Hangverseny. Nedelkovits Anna (ének), Neumann László (hegedű) és Lakatos Árpád (szaxofon) művészek közreműködésével. 12 óra: Sovánka János és cigányzenekarának hangversenye. 4 óra: Pusztai Sándor az operaház művésze népdalokat énekel. 6 óra 45: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 8 óra 15: Vizezi est Farkas Jenő szerkesztő, Jakab László (ének), Laurisin Lajos (ének), Vitéz Garamszeghy Sándor és Cselényi József művészek, az Acélhang dalárda és Horváth Gyula cigányzenekarának hangversenye. 10 óra 30: Bachmann Jazz-band. Bécs. 11 óra: A Cerda-négyes hangversenye. 3 óra 30: Silving-vartett hangversenye. 7 óra 30: Szórakoztató zene. **Berlin.** Orosz zene. 9 óra: Zeller Obersteiger című operettjének előadása. **Belgrád.** 12 óra 40: Rádió-négyes. 6 óra: Kávéházi zene. 8 óra: Népekesek dalai guzslakisérettel. 9 óra 40: Tánczene. **Breslau.** 6 óra: Részletek Puccini operáiból. 10 óra: Táncoktatás, utána tánczene. **Bukarest.** 4 óra: Rádiózenekar hangversenye. 8 óra: Jazz-band. 9 óra 15: Criscu tenorista dal és áriaestje. **Frankfurt.** 8 óra: Lehár Nevetés országa című operettjének előadása. 11 óra: Ka-

marazene. **Hamburg.** 9 óra 15: Lad-schek hegedűművészhangversenye. **Leipzig.** 7 óra 30: Filharmonikus hangverseny. 9 óra: Szórakoztató zene. **Mährisch-Ostrau.** 8 óra: Filharmonikus

hangverseny. **München.** 7 óra: Mandolin zene. 9 óra: Mikulás ünnep. **Stuttgart.** 8 óra: Lehár a Nevetés országa című operettjének közvetítése Frankfurtból, utána kamarazene.

Közgazdaság

Tizenkét milliárd leit tesz ki az államvasutak jövő évi költségvetése, Vidrighin megállapítása szerint

Vidrighin Sztan államvasuti vezérigazgató elnöke mellett Rist Charles pénzügyi szakértő bevonásával értekezlet volt, amelyen összeállították az államvasutaknak 1930. évi költségvetését. Vidrighin bejelentette, hogy az államvasutaknak az 1929. évre kétféle milliárd lei hiányuk volt, ebből a hiányból ez év végéig két milliárd leit sikerült behozni úgy, hogy ötszáz millió lei deficitet még az 1930. évi költségvetésből kell fedezni. A bizottság ezután tizenkét milliárd leiben

megállapította meg az 1930. évre szóló vasuti költségvetést. Vidrighin vezérigazgató bejelentette, hogy a jövő évben nagy megtakarításokat szándékozik továbbra is keresztülvinni az államvasutak háztartásában. A vasuti személyzetre szüksége van és tiltakozott a felesleges nyugdíjaztatások ellen. Bejelentette ezzel kapcsolatban, hogy a legújabb nyugdíjba küldött ezernyolcszáz tisztviselő jelentékeny részét szerződéses uton továbbra is a vasut szolgálatában tartja.

Négy leibe is kerül már a temesvári hetipiacon a tojás darabja

A temesvári hetipiacok árai néhány hét óta mintegy állandósultak. A zöltség és főzelékfélék ára még mindig változatlan, míg a tojás ára ingadozó. Darabjéért helyenkint három lei husz és harminc banit kérnek, de vannak árusok, akik négy leiért árulják darabját. Az egyes cikkek piaci árai a következők:

Zöldbab már csak kevés van a hetipiacokon. Kilójáért husz-huszonkét leit kérnek.

A burgonya kilója három-négy lei között váltakozik.

A káposzta szintén olesó. Szép káposztát lehet öt-hat leiért vásárolni.

A kalarábé is az olesó főzelékek közé tartozik. Nagy kalarábét lehet már három-négy leiért kapni.

A hagyma kilójáért két leit kérnek. A dió kilójáért huszonnégy-huszonnyolc leit kérnek.

Az alma ára változatlan. Kilója tizenkét és tizenhat lei.

A körte kilója tizennégy-tizenhat lei. **A sütőtök** olesó. Hatalmas sütőtököt lehet huszonöt leiért kapni.

A birsalma kilója nyolc-tíz lei. **A tojás** ára három lei 30 bani és négy lei között váltakozik.

A hizott liba kilójáért negyvenötven leit kérnek. Tömött libát három-

Kivándorlók !!

Utazatok ARGENTINÁBA, BRAZILIÁBA, és URUGUAYBA, az egyedüli német társasággal, amelynek hajói kizárólag csak délamerikai kikötőkbe futnak. Egységes III. oszt. hajók a legnagyobb fényűzéssel. „Cap Arcona” nevű hajónk a világ egyetlen hajója, amely Hamburgból Dél-amerikáig csak 12 napot megy. Ovakodjatok a falukra utazó ügynököktől.

Fordulatok közvetlenül **Juliu Klein** ügynökségéhez

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6.

Filók: Arad, Bul. Regelé Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dinicu Golescu 41 bis. Cernauți, Str. Reg. Ferdinand 27. Chisinau, Str. Negustorilor, Casa Barbatat.

Mély fájdalomtól sújtottan tudatja Hammer Mór né, szül. Schwarz Vera a maga, gyermekei, Endre és Edith, valamint kiterjedt rokonság nevében a legjobb férj, apa és rokon,

Hammer Mór ur

ma reggel fél 6 órakor hosszú szenvedés után, életének 45. évében bekövetkezett elhunytát.

Drága halottunk földi maradványait holnap, f. hó 4-én délután 3 órakor helyezzük az Erzsébetváros, Stefánia utca 5. számú gyászszobából a belvárosi izr. sirkertbe örök nyugalomra.

Timisoara, 1929 december hó 3-án.

Emléke örökké élni fog!

Hammer Endre
Hammer Edith
gyermekei
Löwy Adolfné, szül. Hammer Gizella szül. Schwarz Pi oska
testvére
Özv. Schwarz Mór né anyósa
Löwy Gyula
Ney Simon
Ney Simonné
szül. Schwarz Pi oska
sógorai, illetve sógornője

százhusz-háromszázötven leiért kínálnak.

Az édes turó kilója negyvennyolc lei. Trapista sajtot hetven leiért lehet már vásárolni.

Az Oroszországban levő román államkincs. Bukaresti tudósítónk telefonálja: Kisenevi hírek szerint a közeli napokban ül össze a román-orosz határbizottság Petrescu tábornok vezetésével. A bizottság ezuttal nemcsak a határincidensek ügyét teszi szóvá, hanem első ízben tárgyalják a Romániából Oroszországba szállított állami kincs sorsát is. Hir szerint Csehszlovákia tette meg ebben a kérdésben a kezdeményező lépést.

A budapesti tőzsde jegyzései (December 3) Leszámitolóbank 90,2, Kereskedelmi Bank 107,0 Angol-Magyar Bank 85,1, Magyar Hitel 75,0, Pesti Hazai 189,0, Drasche —, Csáky-Prackfalvi 11,0, Urikányi 103,8, Rima 81,9, Salgó 45,5, Általános Köszén 613,0, Beocsini —, Nasic 153,5, Spodium —, Szikra 240, Ganz 84,5, Magyar cukor 109,75, Délcukor 104,5, Lipták —, Egis 15,5, Nova 28,9, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

Színház

Ma este

ujból játszik a magyar társulat

Tíz napig tartó szünet után Szendrey Mihály magyar társulata ma este folytatja temesvári előadásait. Diákszerelm című operettjüdjonságot mutatja be ma este a társulat operettgárdája. A Diákszerelm a legragyogóbb operettek egyike és még ma is zsufolt házak mellett adják elő az összes nyugati világvárosokban. A társulat nagy gondal készült a bemutatóra és az aradi osztatlan siker után itélve Temesvárott is hasonló fogadtatás várja a Diákszerelm operettét. A szöveg, amelyet Szilágyi László fordított magyarra, szórakoztató és elmult diákéveink nem egy remiszenciáját ébreszti. A zene hangulatos, szépen hangszerelt és slágerszámai hamarosan ismertek és kedveltek lesznek. A bemutatóra az igazgatóság Temesvárott teljesen új dizleteket készített és külön szenzációja a bemutatónak, hogy a labdarugó jelenetben a TAC futballistái lépnek a színpadra. A diákszerelm főszerepeit Viola Margit, Kertész Manci, Indra Manyi, Balázs István, ifj. Szendrey Mihály, Kassay Károly, Győző Alfréd, Veér Paula, Fekete Ica, Nyerges és Joanovics alakítják. Ezenkívül fellép a darabban Stockinger Baba a temesvári gyermekprimadonna is. Az előadás este félkilenc órakor kezdődik.

Heti műsor:

Szerda este félkilencor: Diákszerelm.

Csütörtök este félkilencor: Diákszerelm.

Péntek este félkilencor: Diákszerelm.

Szombaton délután félötör: Mit susog a fehér akác? Ifjúsági előadás félhelyárral.

Szombat este félkilencor: Diákszerelm.

Vasárnap délután négykor: Diákszerelm.

Vasárnap este félkilencor: Diákszerelm.

Apróhirdetések

Igazi jósnő

aki megmondja multját, jelenét és jövőjét, tanácsokkal szolgál, nem csalás, minden beteljesedik. Érdeklődők forduljanak bizalommal hozzám. Temesvár, Erzsébetváros, Posta utca 18. szám. Vidékieknek levélben is. Válaszbélyeg mellékelendő. **Diszkrét lakás!**

Alkalmazás

Magányos nő

keres vidéki tanító, anyja gondozására. Szolid fizetésért, családias bánásmód. Cim a kiadóban (6378)

Azonnaira

mindenest jó bizonyítványokkal keresek, ki a főzéshez ért. Vadászerdei ut 11 c (6163)

Intelligens tanoncok

fizetéssel felvetetnek. Molnár és Dóra műasztalosoknál. II., Magyar u. 27.

Allást keres

Lakatos

4 középiskolát végzett, 3 nyelvet beszél, bármilyen jövedelmező állást vállal. Cim a kiadóban. (6380)

17 éves leány

középiskolával, uricsaládhoz ajánlkozik. Vidékre is megyek. Cimeket a kiadóba kérek. (6391)

Szoptatós dadának

ajánlkozik egészséges, fiatal nő, orvosi bizonyítvánnyal. Cim a kiadóban. (6209)

Adás-vétel

Két ágy

matracal, éjjeli-szekrény, mosdó márvánnyal és réz diszitással eladó. II., Farkas-u 2 Borbélyüzletben. (6377)

Eladó

sürgösen elutazás miatt, plüsdívány, antik komode, konyhaberendezés és edények, több üveg savanyúság, paradicsom és másféle befőtt. József-tér 14. Lévy (6379)

Férfi öltönyök

fekete télikabát s egy vasutas utazóbunda jutányosan eladó. Holló-u. 51. ajtó 4 (6329)

Írógép

jókarban lévő olcsón eladó. III., Király-utca 60 (6383)

Kertkedvelőknek.

Paeoniák és egyéb fagyálló évelők egész éven át virágznak, kis igényűek, hálásak, a modern kert legszebb diszei, 40 fajban 5 lejtől fölfelé. Most kell ültetni! W. F. Niemetz, Csődkezelőség III., Korona u. 25, 3-as villamos végállomása. (Szállítás vidékre csak nagyban). (6393)

Prima rózsaburgonyát

100 kg-tól feljebb házhoz szállít Plohn, Hunyadi ut 51 sz. Telefon 15-78.

Elegáns szalongszalon eladó. Cim a kiadóban.

Egész új sötét öltöny

felöltő és télikabát magas, karcsú férfi részére, valamint karakül nőikabát és egyéb férfiruhák egész jó állapotban eladók. Erőd u. 12, II. em. D. e. 12-től 1-ig, d. u. 6-7-ig. (5263)

Családi ház

két szoba, konyha, kamara. elköltözés miatt olcsón eladó. Rónác, Ciocarlia-utca 22. (6320)

Női télikabát

selyem ruhák egész jó állapotban eladók. Jenőherceg-utca 5. I. em. 1. (6162)

Lakás

Kiadó

Józsefváros, Hunyadi-ut elején, forgalmas oldalon egy üzlethelyiség. Cim a kiadóban. (6330)

Megrontott élet

Írta: Berkó Károly

68

— Ugyan kérlek!

Olyan hangon mondta ezt, mintha azt akarta volna mondani, hogy neki mindegy, akár jön a vihar, akár nem.

— Tarts balra, — utasította Brányi a mostoha leányát — meg kell kísérelnünk, hogy minél előbb partot érjünk. Anna engedelmességet. Azonban a vihar ereje nagyobb, semhogy meg tudtak volna vele birkózni. Minden fáradozásuk, hogy a parthoz közeledjenek, hiábavaló volt. A szél a tó belseje felé szorította őket vissza. A menyörgés egyre sürűbb és hangosabb lett. A fekete eget hosszantartó cikázó villámok világították meg. Az egyre növekvő hullámok a gyenge csónakot játszva dobálták ide-oda.

Mikor vagy egy negyed óráig hiába fáradoztak, hogy előbbre jussanak, Anna a csónak aljára fektette fáradt kezeiből az evezőt.

— Nem ér semmit, — mondotta — hogy itt hiába izzadunk. Ugy látom, hogy egyelőre nem tudunk innen elmozdulni.

Brányi Elemér körülnézett. És akkor az egyik villámlás fényénél meglátta, hogy alig két kilométernyire emelkedik velük szemben a tihanyi apátság.

Ziháló hangon mondotta:

— Ha sikerül a tihanyi öbölbe eljutnunk, akkor meg vagyunk mentve!

— És ha nem sikerül? — kérdezte Anna.

A hangja úgy hangzott, mint a sirályok vijjongása az orkán által korbácsolott tenger fölött.

Brányi nem válaszolt.

Nem volt ez alkalmas idő a vitaközlésre.

A vihar, amely eddig csak izelítő adott, most teljes erejéből tombolt. Félelmetesen zúgott a vihar, bögött a szél, tomboltak a hullámok, amelyeknek a hátán úgy himbálózott, táncolt a csónak a kétemberrel, mintha csak egyetlen kicsi pehely lenne.

Ó, rettenetes a Balaton, amikor haragszik! Dühében fékezhetetlen. Rombol, pusztít, öl. Jaj a szegény halandóknak, akit a Balaton háborgó vize ilyenkor a hátán érez. Annak jobb lett volna nem születnie. A Balatont, amikor csendes, tengernek mondják díszkedve az emberek, de amikor a vihar mérgétől tajtékzik, akkor félelmetesebb a tengernél.

Ilyenkor már csak Istentől jöhet segítségem.

Brányi Elemér riadtan kiáltott föl: — Az Isten szerelmére, Anna, milyen veszélybe sodortalak azzal, hogy beleegyeztem, hogy a halászember tanácsa ellenére kimerészkedjünk a Balatonra!

Azonban, amikor ránézett Annára, látta, hogy annak egész lényében különös változás ment végbe.

Semmi félelem nem volt rajta észlelhető. Az arca ragyogott. A két szemé pedig úgy fénylett, mint egy-egy fátyla.

Amikor megszólalt, hogy válaszoljon Brányinak, a hangja tulharsogta a vihart és nem volt abban semmi félelem.

— Veszedelem? Nem félek tőle! Meghalok? Haljak meg! Ha a veszedelem

nekem a halált hozza, úgy csak a badságot hozza számomra! A szabadságot és a szabadulást a földi gyötmektől!

Brányi Elemér ijedten fordult Anna felé. Mit akart jelenteni ez a mondat?

— Anna, te őrzöngsz! Gondolj a legényedre!

A lány lángoló tekintettel nézte mostoha apjára.

És amikor belekiáltotta válaszában viharba, szinte diadalmas volt hangja:

— A vőlegényem? Az én igazi egyedüli vőlegényem a halál. Odáig a Balaton mélyén, ott vár reám az vőlegényem a kristályos nársi szoban!

Anna fölállott a csónakba. Fejét a gasra emelte és kezével abba az irányba mutatott, amerre Siófok feküdt.

— Nézz oda! Arra van Siófok! Fűrülbelül most érkezik oda Handsford, a vőlegényem. Biztos, hogy nagyvágyódással, szerelemmel várakozott reám és eped a pillanat után, hogy újból láthasson engem. A legjobb, ha becsületesebb, legnemesebb férfiú vagy. És látod, Elemér, — mar megbocsá de nem tudlak másképpen szólítani mégis borzadok tőle, hogy a kezemet kezebe tegyen és az élet utját a csödes öregség után bekövetkező halálra vele járjam! Retteggek attól a gondlattól, hogy a felesége legyek, mert én szívemben nincsen számára hely.

— Anna, — kiáltott kétségbeesetten Elemér — az Istenre kérlek, hagyj abba ezeket a zord szavakat! Esküszöm, hogy nincsen most más gondolatom, csak az, hogy megmentselek tőled!

(Folyt. köv.)

Egy szobás lakás mellékkeliségekkel azonnal kiadó. Távirdu-u. 23. (638)

Szoba-konyha éléskamra kiadó. Józsefváros, Rózs utca 11. (639)

Modern egyszobás lakások, vízvezeték, villa és fürdőszobával azonnal és janu elsejére kiadók. Érdeklődni: Hunyadi ut 10. I em. 6. (639)

3 Király-u. 12. hsz. alatt 2 szobás szép udvari lakás mellékkeliségekkel azonnal kiadó. Bevevett: Billitz Gyula, Merczy-utca szám alatt (632)

Utcai szoba három ágyval, külön bejárattal kiadó. Pácsirta utca 6. Józsefváros. (639)

Különtéle

Halló! Halló! hová megyünk? Restaurant Tunel Belváros, Palánka-u. 1. alá, mátk kezdve bableves. Éjjel 2 órától reggel nyitva. (631)

Szok Ka ica piros igazolványát, 1500 lejt, szerződéseket és a honpolgársági bizonyítványát elvesztette. Megtalálóját a pénzt megtarthatja, az iratokat a rendőrség adja le. (638)

Ha Nagyszentmiklósról utazni olcsón és jól étkezhet és megszállhat a BENEYESZKO vendéglőben. (638)

Lakások tisztítása, portalanítása, parkettgyalulás, surolás és kefézés. Poloska, bogarak, patkányok irtása nehéz gázal garantálva. Ruvín Vállalat, III. Püspök-ut 5. (309)

Keller Péter Nagyszentmiklós Nőikalapkészítő és javító műhely. Készítünk raktáron minden színben gyűjteményeket. (638)

Ki vállalná egy német nő olvasásra való tanítását Cim a kiadóban.

Fájdalomtól megtört szívvel jelentem, ugyanis mint a Hammer és Ney cég beltagja, ugyanis mint mélyen sujtott sógor, hogy szeretett munkatársam,

Hammer Mór ur

ma hajnalban hosszas és kínos szenvedés után elhunyt. Rajongó szeretettel és ernyedetlen buzgalommal dolgozott mindenkor vállalatunkon és halála pótolhatatlan ürt hagy számomra.

Timisoara, 1929 december 3-án.

NEY SIMON

Fájdalomtól vérző szívvel jelentjük, hogy hön szeretett főnökünk,

Hammer Mór ur

ma, f. évi december hó 3 án hajnalban, hosszas szenvedés után, elhunyt.

Mindenkor atyai szeretettel gondoskodott rólunk és fáradhatatlan buzgalma örök példaképpen fog előttünk lebegni.

Timisoara, 1929 december hó 3-án.

Hammer és Ney-cég és Első Romániai Selyemgyár tisztviselői és alkalmazottai